

MAZOKAREN X. URTEURRENA

Gutuna **MAZOKA** familiari

Txinparta batekin hasi zen dena eta, hamar urte geroago, garretan gaude. Sua, urteurreneko kandlei putz egiteko, inoiz ez genuelako imajinatu ere egin honela ospatuko genuenik: MAZOKA Familia Handiaz bikain inguratuta. Sua, amorru bizian eta sutan gaudelako, eta gure arkatzak zuziak balira bezala altxatzen ditugulako argia egin dadin; haien puntak pospoloak dira, eraikuntza masiboko arma bat eta iparrorratz bat, iparra gal ez dezagun.

Gure lehen ediziotik, helburuen artean zegoen **ilustrazioaren garrantzia zabaltzea, ikusaraztea eta herritarrei, erakundeei eta gizarteari hurbiltzea:**

ilustrazioak dena zeharkatzen baitu eta gure egunerokoan etengabe presente baitago;

ilustrazioa funtsezko tresna sortzailea baita ikerketan, garapenean, ezagutzan eta justizia sozialaren bitarteko gisa, eta; ilustrazioa funtsezko komunikazio-hizkuntza baita, beste hizkuntza batzuk iristen ez diren lekura iristen delako.

MAZOKAn pertsona sortzaileen talentua, irudimena, originaltasuna eta ahalegina babesten ditugu. Sormenaren txinparta gizakion ezaugarri berezienetako bat da. Hura gabe ez leudeke, ez poesia, ez Internet, ez esplorazio espaziala. Hura gabe ez leudeke, ez bilakaera eta harreman sozialak, ez garapen emozionalak eta kognitiboak, ez pentsamendu kritikoa, ezta enpatia, berrikuntza edo Artea ere.

Giza irudimena (ez dago besterik) da mugarik eta oztoporik gabeko lurralde bakarra, non ezinezkoa dena errealitate bihurtu dezakegun.

AA sortzailearen garaian murgilduta gaude, oinarritzko eskubideak urratzen dituen sistema estraktibista, alborapendun eta zapaltzaile horren garaian, besteak beste, ilustrazioaren sektorearen jabetza eskubideen lapurretan —eta baimenik gabeko erabileran— oinarrituz eraiki den sistemaren garaian;

hala, **X. edizioan SORMENAREN TXINPARTAN eta sormen jasangarrian jarri nahi dugu arreta.** Irudimena baita gizaki egin gintuena, eta sormena baita mundua eraldatzen duen txinparta. **Horien aberastasuna, aniztasuna eta potentzialtasuna ordezkaezinak dira.**

Zer egingo genuke originaltasunaren, hizkuntza grafikoaren sotiltasunaren, abstrakzioaren, sakontasun emozionalaren eta testuingurua ulertzeko gaitasunaren, kontzeptuak elkarren artean lotzeko eta gizakion adimenak berezko dituen gaitasunen balio horiek gabe? Zer egingo genuke sortzeko eta amets egiteko gaitasunik gabe?

Batzuetan, zerbait amestu dezakegulako eta, batzuetan, egia ere bihurtzen delako.

Guk espazio batekin egin genuen amets, non ilustrazioa, marrazkigintza eta horiek denak sortzen dituzten pertsonak protagonista izango ziren eta merezi dituzten txaloak jasoko zituzten. Halako espazioak aktoreentzat, poetentzat, musika-rientzat eta agertokietara igo ohi diren beste kideentzat izan ohi dira, eta, bien bitartean, gure obrak eta izenak beti oihala-ren atzean ezkutatzen dira edo gutxietsi egiten dira.

MAZOKA ez litzateke existituko eta ez litzateke gaur egun dena izango **bere mazokalariak gabe.** Mazokalariak eraikitzen duzue Marrazki Azoka eta zuek betetzen duzue kolorez, ilusioz, originaltasunez (opariz) eta profesionaltasunez. Zuek zarete gure arrakastarik handiena eta zuek zarete benetan ospatu behar duguna.

Mazokaren hamarkada bat posible egin duzuen guztioi: ilustratzaile, mazokalagun, kolaboratzaile, babesle eta bisitariei, **eskerrik asko!**

Jarrai dezagun guztion artean abenduan, Gasteizen, sormenaren garra pizten, ilustrazioaren garra pizten.

Bihotzez, zuen number one grupieak
Marta & Anuska

MAZOKA X ANIVERSARIO

Carta a la familia MAZOKA

Todo empezó con una chispa, y diez años después estamos en llamas. Fuego para soplar las velas de un aniversario, que nunca imaginamos íbamos a celebrar, tan increíblemente rodeadas de la Gran familia MAZOKA. Fuego porque ardemos de rabia y levantamos nuestros lápices cual antorchas para que se haga la luz, sus puntas son cerillas, un arma de construcción masiva y una brújula para que no perdamos el norte.

Desde nuestra primera edición, entre los objetivos estaban **divulgar, visibilizar y acercar a la ciudadanía, las instituciones y la sociedad, la importancia de la ilustración:**

que la ilustración lo atraviesa todo y está presente en nuestro día a día de forma constante;
que la ilustración es una herramienta creativa fundamental en la investigación, el desarrollo, el conocimiento y como vehículo de la justicia social y;
que la ilustración es un lenguaje de comunicación fundamental, porque llega donde otros lenguajes no llegan.

En MAZOKA apoyamos el talento, la imaginación, la originalidad y el esfuerzo de las personas creativas. La chispa creativa es uno de los rasgos humanos más extraordinarios. Sin ella no habría poesía, ni internet, ni exploración espacial. Sin ella no habría evolución, cambios y conexiones sociales, desarrollos emocionales, cognitivos, pensamiento crítico, empatía e innovación y Arte. **La imaginación humana** (no hay otra) **es el único territorio donde no existen límites ni barreras, nos permite transformar lo imposible en realidad.**

En tiempos de la IA Generativa, ese sistema extractivista, sesgado, opresivo y que vulnera derechos fundamentales, construido sobre el robo -y uso no autorizado-, de los derechos de autoría del sector de la ilustración -entre otros- y las personas que lo hacen posible, **queremos poner el foco en esta X edición en la CHISPA CREATIVA y la creatividad sostenible.**

Porque la imaginación es la que nos hizo humanos y la creatividad es la chispa que transforma el mundo.

Su riqueza, variedad y potencial es insustituible.

¿Qué haríamos sin el valor de la originalidad, las sutilezas del lenguaje gráfico, la abstracción, la profundidad sensitiva y la capacidad de comprensión contextual, de conectar conceptos, que son inherentes a la mente humana?

¿Qué haríamos sin nuestra habilidad de crear y soñar?

Porque a veces podemos soñar algo y, a veces, hasta se hace realidad.

Nosotras soñamos con un espacio en el que la ilustración, el dibujo y las personas que lo generan fueran protagonistas y recibieran los aplausos que se merecen y se suelen reservar para actores, actrices, poetas, músicas y demás compañeros que se suben a un escenario, mientras que nuestras obras y nombres siempre se esconden tras el telón o se minusvaloran.

MAZOKA no existiría y no sería lo que es hoy, sin sus mazokalaris. Les Mazokalaris sois los que construís el Mercado de dibujo e ilustración y lo llenáis de color, ilusión, originalidad (regalos) y profesionalidad. Vosotres sois nuestro mayor éxito y lo que realmente tenemos que celebrar.

A todos los que habéis hecho posible una década de Mazoka: ilustradoras, mazokalagun, colaboradoras, patrocinadores y visitantes, eskerrrik asko!

Sigamos haciendo entre todos que en Diciembre, en Vitoria-Gasteiz, se prenda la llama de la creatividad, la llama de la Ilustración.

Bihotzez, vuestras groupies number one
Marta y Anuska